

Por favor envíen todas las
comunicaciones a:

PO Box 459
Grand Central Station
Nueva York, NY 10163, EE. UU.
Fax: +1 212 870 3003

Noviembre de 2022

Estimados amigos de AA:

Muchos AA consideran el mes de noviembre como el “mes de la gratitud”. Es un período en el que los grupos de AA a menudo deciden hacer contribuciones especiales a sus oficinas de servicio o comités locales y a la Oficina de Servicios Generales (OSG). Hacemos esto porque es una forma muy directa y espiritual de participar en la labor de Paso Doce. Muchos de nosotros nos sentimos más cerca de AA y nos embarga un sentimiento de pertenencia, al cumplirse una de nuestras necesidades espirituales más profundas.

En el folleto “El automantenimiento: donde se mezclan la espiritualidad y el dinero”, Bill W. pregunta: “Ahora bien, ¿cómo se encajan los servicios de AA —mundiales, de área y locales— en el cuadro global?” y “¿Por qué debemos financiarlos?”. El propio Bill responde: “La respuesta es bastante sencilla. Todos y cada uno de los servicios de AA están encaminados a hacernos posible realizar más y mejores trabajos de Paso Doce, ya sea que se trate de un local de reunión de grupo, de una oficina central o intergrupo... o de la Sede de servicios mundiales... Estas agencias de servicio... son absolutamente esenciales para nuestro continuo desarrollo —para nuestra supervivencia como Comunidad—. Sus gastos son una obligación colectiva, que recae directamente sobre todos nosotros”.

La Oficina de Servicios Generales coordina muchos servicios que ayudan a los grupos y miembros a cumplir con su propósito de llevar el mensaje de AA al alcohólico que aún sufre. Si bien hay muchos ejemplos de tales servicios, vale la pena mencionar la reciente creación del Departamento de Servicios Lingüísticos en la OSG. Allí hemos centralizado la función de traducción de nuestra literatura y de miles de documentos a varios idiomas cada año. Este nuevo departamento también coordina los servicios esenciales de interpretación que posibilitan la interacción directa y la comunicación con otras estructuras de AA del mundo. Estos servicios garantizan una participación plena y ayudan a unificar nuestra Comunidad mundial. Son un ejemplo claro de “servicios de AA... encaminados a hacernos posible realizar más y mejores trabajos de Paso Doce...” y donde se mezclan la espiritualidad y el dinero con los servicios brindados por la OSG.

Quiero expresarles mi gratitud por todos los sacrificios que hacen por AA.



Bob W.
Gerente general de la OSG